

Vacuum Cleaner

User Manual



VC032803AF

EN | DE | FR | ES | RO | IT
PL | SL | CS | BG | HU | SR

01M-8837953200-0619-03

beko

Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de la produsul dumneavoastră, care a fost fabricat la o calitate înaltă și cu tehnologii performante. În acest scop, vă rugăm să citiți cu grijă și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza produsul și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Dacă transferați produsul altei persoane, oferiți-i și manualul de utilizare. Urmați instrucțiunile și acordați atenție tuturor informațiilor și avertismentelor din manualul de utilizare.

Nu uitați că acest manual de utilizare poate fi aplicat și altor modele. Diferențele dintre modele sunt descrise în manual în mod explicit.

Semnificația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate în diverse părți ale acestui manual de utilizare:



Informații importante și sugestii utile cu privire la utilizare.



AVERTISMENT: Avertismente pentru situații periculoase referitoare la siguranța vieții și proprietății.



Clasă de protecție pentru șoc electric



Acest produs a fost fabricat în fabrici ecologice moderne, fără a dăuna naturii.



Nu conține PCB.

Această secțiune conține instrucțiuni de siguranță care vă vor ajuta să vă protejați de riscul vătămarilor personale sau pagubelor materiale.

Nerespectarea acestor instrucțiuni anulează garanția furnizată.

1.1 Siguranță generală

- Acest produs este conform standardelor internaționale de siguranță.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani, dacă aceștia au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuată de către copii doar dacă aceștia sunt de peste vârsta de 8 ani și sunt supravegheați. Mențineți produsul și cablul său de alimentare departe de copiii sub vârsta de 8 ani.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Dacă cablul de alimentare este avariât, el trebuie înlocuit de către producător sau reprezentantul său ori de către o persoană cu o calificare similară pentru prevenirea pericolelor.
- Nu utilizați produsul atunci când cablul de alimentare sau produsul este avariât. Contactați un service autorizat.

- Tensiunea de alimentare a prizelor trebuie să corespundă cu informațiile furnizate pe eticheta produsului.
- Tensiunea de alimentare a produsului trebuie să fie securizată cu o siguranță de minim 16 A.
- Nu utilizați produsul cu un prelungitor.
- Pentru prevenirea avarierii cablului de alimentare, asigurați-vă că acesta nu este blocat, răsucit sau frecat de suprafețe tăioase.
- Dacă aveți mâinile umede, nu atingeți produsul sau ștecherul acestuia atunci când este conectat la priză.
- Când scoateți aparatul din priză, nu trageți de cablu.
- Nu aspirați materiale inflamabile și, atunci când aspirați cenușa țigărilor, asigurați-vă că este stinsă.
- Nu aspirați apă sau alte lichide.
- Protejați aparatul de ploaie, umiditate și surse de căldură.
- Nu utilizați niciodată produsul în sau lângă locuri și materiale combustibile sau inflamabile.
- Înainte de curățare și întreținere, decuplați produsul.
- Nu scufundați aparatul sau cablul acestuia în apă pentru a-l curăța.
- Verificați în mod regulat furtunul aparatului. Nu-l utilizați dacă este avariat și contactați un service autorizat.
- Nu încercați să demontați produsul.
- Utilizați doar componente originale sau componente recomandate de producător.
- Ștecherul trebuie scos din priză înaintea curățării sau întreținerii aparatului.
- Dacă este utilizat pentru curățarea prafului cum ar fi cimentul sau mortarul, indicatorul de praf se va aprinde mai devreme decât se așteaptă, în astfel de cazuri înlocuiți sacul de praf chiar dacă este gol.
- Nu utilizați produsul fără filtre, deoarece se poate avaria.

- Feriți degetele, părul și îmbrăcămintea largă de părțile în mișcare și orificii în timpul utilizării aspiratorului.
- Atunci când aspirați scările, produsul trebuie să fie plasat sub utilizator.
- Dacă mențineți materialele de ambalare, depozitați-le departe de copii.

1.2 Conformitate cu Directiva DEEE și de eliminarea deșeurilor



Acest produs este conform cu Directiva DEEE a UE (2012/19/UE). Acest produs a fost marcat cu simbolul de clasificare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Acest produs a fost fabricat folosind componente și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și sunt potrivite pentru reciclare. Nu eliminați acest produs împreună cu deșeurile menajere sau cu alte deșeurii la sfârșitul perioadei sale de utilizare. Transportați-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru a afla mai multe informații cu privire la aceste puncte de colectare.

1.3 Conformitatea cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale periculoase și interzise specificate în această Directivă.

1.4 Informații cu privire la ambalaj



Ambalajele produsului sunt fabricate din materiale reciclabile, conform reglementărilor noastre naționale de mediu. Materialele utilizate pentru ambalaj nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere sau cu vreun alt tip de deșeurii. Transportați-le la punctele de colectare pentru ambalaje, amenajate de autoritățile locale.

2 Aspiratorul dumneavoastră

2.1 Prezentare generală



1. Buton Pornit/Oprit
2. Buton de reglare a puterii de aspirare
3. Buton de înfășurare a cablului de alimentare
4. Container de praf
5. Duză de aspirare
6. Racord furtun
7. Furtun
8. Buton extragere recipient de praf
9. Cârlig pentru peria de parchet/covor
10. Clichet reglare perie
11. Perie de înaltă performanță pentru parchet/covor
12. Clemă reglare tub telescopic
13. Tub telescopic
14. Comandă vacuum
15. Mâner
16. Capac superior
17. Perie turbo

2.2 Date tehnice

Tensiune de alimentare:

220-240 V~, 50-60 Hz

Putere : 800 W

Rază de operare : 7,5 m

Consum anual : 28 kWh/an

Zgomot : 76 dB(A)

Drepturile pentru efectuarea modificărilor tehnice și de design sunt rezervate.

Valorile care sunt declarate pe etichetele aplicate pe produsul dumneavoastră sau alte documente imprimate furnizate cu acesta reprezintă valorile care au fost obținute în laboratoare conform standardelor corespunzătoare. Aceste valori pot varia în funcție de utilizarea produsului și condițiile ambientale.

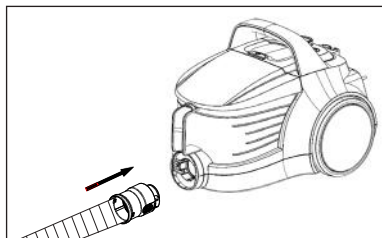
3 Utilizare

3.1 Destinația de utilizare

Produsul a fost conceput pentru uzul casnic și nu este adecvat pentru uz industrial.

3.2 Atașarea/detașarea furtunului

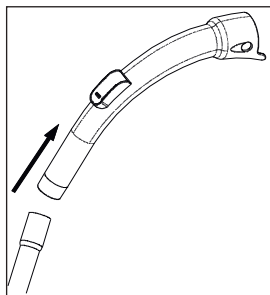
1. Pentru atașarea furtunului (7) apăsați racordul acestuia (6) în direcția săgeții până când este aliniat cu carcasa (veți auzi un clic).



- Proeminențele de pe racord trebuie aliniate în mod corespunzător.
2. Pentru a scoate furtunul (7) apăsați pe butoanele de deblocare de pe laturile racordului furtunului (6) și trageți furtunul.

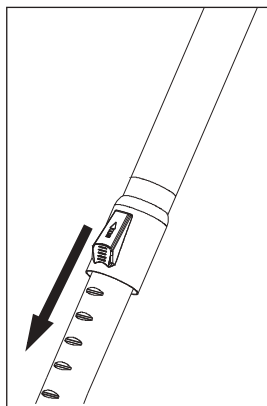
3.3 Atașarea/detașarea tubului telescopic

1. Atașați tubul telescopic (13) la mâner (14).



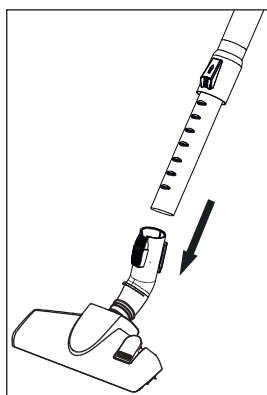
2. Scoateți tubul telescopic (13) din mâner (15) pentru a-l înlătura.

3. Glișați clișetelul de reglare a tubului telescopic (13) înainte și înapoi pentru a lungi sau micșora tubul telescopic (12).



3.4 Atașarea/detașarea periei pentru parchet/covor

1. Atașați peria pentru parchet/covor (11) la tubul telescopic (13) în direcția săgeții.



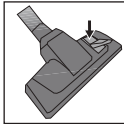
2. Puteți scoate tubul telescopic (13) din peria pentru parchet/covor (11) prin tragerea acestuia.

3 Utilizare

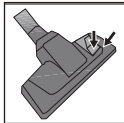
3.5 Reglarea periei pentru parchet/covor

Apăsăți clichetul de reglare (10) de pe peria de parchet/covor (11) și;

- Aspirare pe o suprafață tare și parchet: extindeți peria înainte de aspirare.



- Aspirare pe covoare și preșuri: retrageți peria înainte de aspirare.



3.6 Funcționare

1. După desfășurarea cablului de alimentare localizat în partea posterioară a produsului, conectați produsul.



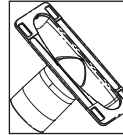
AVERTISMENT: Nu mai trageți cablul produsului atunci când ajunge la semnalul galben localizat pe acesta. După semnul galben vine semnul roșu. Nu trageți mai mult după ce ați ajuns la semnul roșu.

2. Puteți să setați puterea de aspirare dorită rotind butonul de control al puterii (3) care se află pe aspirator (a se vedea 3.6).
3. Apăsăți butonul pornit/oprit (1) pentru a porni aparatul.

3.7 Accesorii

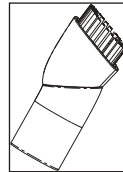
Accesoriile au fost concepute dintr-o singură bucată, pentru a economisi spațiu și a permite o utilizare practică.

Accesoriu pentru tapițerie



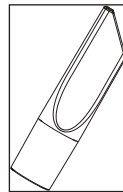
Potrivit pentru curățarea pardoselilor, treptelor scărilor, interiorul mașinilor, canapelelor, fotoliilor etc.

Peria pentru praf



Potrivită pentru curățarea perdelor și obiectelor sensibile și fragile.

Accesoriu pentru spații înguste



Potrivit pentru curățarea suprafețelor care sunt dificil de curățat, cum ar fi zonele de sub canapele și mobilă.



AVERTISMENT: Accesoriul pentru spații înguste trebuie reglat astfel încât să rămână în afară.

- Atunci când ați terminat de aspirat, trageți de accesoriu pentru a-l scoate.



AVERTISMENT: Nu efectuați curățarea prin utilizarea componentei finale a mânerului (15).

3.8 Perii suplimentare

3.8.1 Perie turbo

Peria turbo (17) vă permite să curățați părul de pe covorașe mai rapid și mai eficient. Puteți să înlăturați cu ușurință chiar și părul care este dificil de înlăturat, cum ar fi părul de câine sau de pisică.

3.9 Oprirea aspiratorului și caracteristica de poziționare

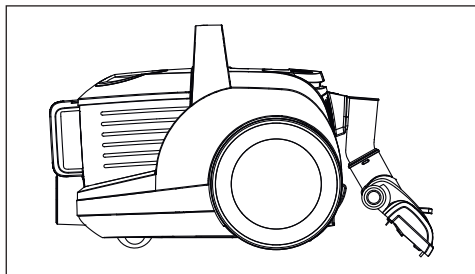
1. Opriti produsul utilizând butonul pornit/oprit (1) și scoateți-l din priză.
2. Apăsati butonul de înfășurare a cablului de alimentare (3) pentru a introduce cablul în aparat.

Caracteristica de poziționare verticală

Atașați cârligul periei de parchet/covor (9) de fanta de poziționare localizată în partea inferioară a produsului.

Caracteristica de poziționare orizontală

Atașați cârligul periei de parchet/covor (9) de fanta de poziționare localizată în partea posterioară a produsului.



4 Curățarea și îngrijirea

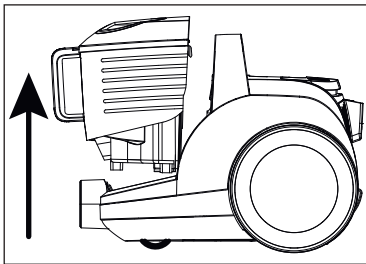
Înainte de curățare, opriți produsul și scoateți-l din priză.



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată benzină, solvent, agenți abrazivi de curățare, obiecte metalice sau raclete dure pentru curățarea produsului.

4.1 Curățarea recipientului de praf

1. Apăsăți pe butonul de eliberare a recipientului de praf (8) pentru a scoate recipientul de praf (4) și scoateți-l în direcția specificată de săgeată prin prinderea mânerului de transport.



2. Deschideți capacul recipientului de praf (4) apăsând clichetul de reglare și goliți-l.
3. După ce l-ați golit de praf, închideți capacul recipientului (4).
– Se va auzi un clic.
4. Introduceți recipientul de praf (4) la locul său ținându-l de mâner.

4.2 Curățarea filtrelor



AVERTISMENT: Nu utilizați aparate ce produc aer cald cum ar fi uscătorul de păr sau radiatorul pentru uscarea filtrelor.



AVERTISMENT: Nu montați filtrele fără a le usca complet; în caz contrar mirosul de umezeală poate apărea în timpul utilizării, apa se poate scurge din partea posterioară a produsului și filtrele se pot deteriora.

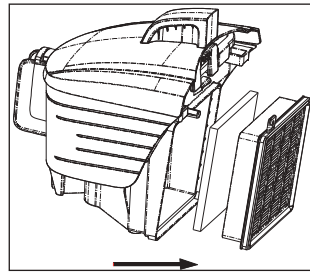


AVERTISMENT: Fixați filtrele la locurile lor după uscare.

4.2.1 Filtrul de protecție a motorului și filtrul HEPA

Aceste filtre sunt amplasate în partea din spate a recipientului de praf (4).

1. Apăsăți pe butonul de eliberare a recipientului de praf (8) pentru a scoate recipientul de praf (4).
2. Scoateți filtrul HEPA și filtrul de protecție a motorului din spatele recipientului de praf (4).

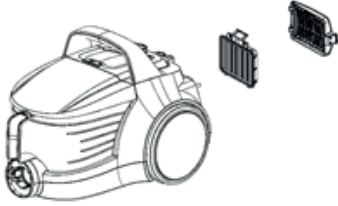


3. După ce ați spălat filtrul de protecție sub formă de burete sub jet de apă, stoarceți-l ușor și lăsați-l să se usuce (minimum 24 h).
4. Scuturați filtrul HEPA de la admisie pentru a elimina praful de pe acesta. Îl puteți apoi spăla menținându-l cu partea curată sub jet de apă rece.
5. Dacă spălați filtrul HEPA, uscați-l la temperatura camerei (timp de minimum 24 h). Nu îl folosiți fără a vă asigura că este complet uscat.

4 Curățarea și îngrijirea

4.2.2 Filtrul HEPA și filtrul de refulare

Filtrul HEPA de refulare este amplasat în partea din spate a produsului.



1. Scoateți filtrul HEPA prin apucarea acestuia de mâner.
2. Scuturați filtrul HEPA de refulare pentru a elimina praful de pe acesta. Îl puteți apoi spăla menținându-l cu partea curată sub jet de apă rece.
3. Dacă spălați filtrul HEPA, uscați-l la temperatura camerei (timp de minimum 24 h). Nu îl folosiți fără a vă asigura că este complet uscat.
4. Scoateți filtrul de refulare amplasat în spatele capacului.
5. După ce ați spălat filtrul de refulare sub jet de apă, stoarceți-l ușor și lăsați-l să se usuce (minimum 24 h).

4.3 Depozitarea

- Dacă intenționați să nu utilizați produsul pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l cu grijă.
- Scoateți produsul din priză.
- Păstrați produsul într-un loc inaccesibil copiilor.

4.4 Manevrarea și transportul

- În timpul manevrării și transportului, transportați produsul în ambalajul său original. Ambalajul produsului îl protejează împotriva deteriorării fizice.
- Nu plasați obiecte grele pe produs sau pe ambalaj. Produsul se poate deteriora.
- Lovirea produsului îl poate face nefuncțional sau poate cauza deteriorarea iremediabilă.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 230V/50Hz

Importator: ARCTIC S.A., Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210, email: office@arctic.ro

TIP: Aspirator Fier de călcat

Model / Serie:

VÂNZĂTOR

Nr. factură: Data:

Semnătura și
Ștampila

Vânzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

Nume Localitatea

Str. Nr. Bloc Sc. Et. Ap.

Județ Telefon E-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat
instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Semnătura

CERTIFICATUL DE GARANȚIE DEVINE VALID DACĂ ESTE SEMNAT ȘI ȘTAMPILAT DE VÂNZĂTOR. ALTFEL APARATUL ÎȘI PIERDE GARANȚIA!

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor. Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".
- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu factura sau chitanța fiscală), personalului SERVICE ARCTIC, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui aparat Beko!

Durata medie de utilizare a produselor BEKO este de 5 ani!

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la intrarea produsului în posesia consumatorului.

Art. 22, alin. 3-6, din L449/2013, modificată de OG 9/2016:

- (3) Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.
- (4) Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.
- (5) Produsele de folosință îndelungată defectate în termenul de garanție legală de conformitate, atunci când nu pot fi reparate sau când durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală de conformitate depășește 10% din durata acestui termen, la cererea consumatorului, vor fi înlocuite de vânzător sau acesta va restitui consumatorului contravaloarea produsului respectiv.
- (6) Termenul de garanție curge de la data intrării bunului respectiv în posesia consumatorului, inclusiv pentru bunurile noi de folosință îndelungată, obținute prin tragere la sorți la tombole, câștigate la concursuri și similare sau acordate cu reducere de preț ori gratuit de către operatorii economici.

Garanția oferită de producător nu exclude garanția de viciu ascuns, conform OG21/1992 (R2) privind protecția consumatorului și codul civil.

Service-ul acestui produs este asigurat de ARCTIC S.A. cu sediul în Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210.

*9010 • www.arctic.ro • e-mail: service@arctic.ro • Program: Luni - Vineri 08:00 - 20:00; Sâmbătă 09:00 - 17:00

ATENȚIE! Cupoanele vor fi desprinse de reprezentantul SERVICE ARCTIC la efectuarea reparației în garanție.

beko

1

beko

2

beko

3

UNITĂȚILE SERVICE ALE ARCTIC S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat			Reparația curentă și/sau componenta înlocuită	Prelungirea termenului de garanție	Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului	Cauza întârzierii			SERVICE	CLIENT

CONDITIILE GARANȚIEI LEGALE DE CONFORMITATE

1. Garanția se aplică numai dacă factura sau chitanța fiscală împreună cu acest certificat (cu talonul completat de către vânzător) sunt prezentate împreună cu aparatul reclamat. Pentru orice defecțiune aparută în perioada de garanție sau post garanție, apelezi la magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic. Termenul de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data semnării defectului și până la data repunerii aparatului în stare de funcționare.
2. Prelungirea termenului de garanție se va înscrie în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația.
3. Garanția acoperă repararea și/sau înlocuirea pieselor constatate ca defecte (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service Arctic.
3. Înainte de cumpărare solicitați efectuarea probei de funcționare și verificați existența tuturor accesoriilor și a instrucțiunilor de utilizare. Aparatul trebuie să funcționeze corespunzător și să nu prezinte defecte vizibile ale pieselor și accesoriilor.
4. Termenul de realizare a operațiilor de reparare, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat defecțiunea la magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.

Reclamațiile ulterioare cumpărării referitoare la:

- a) lămpile de iluminare sau semnalizare;
- b) accesoriile care nu au defecte ascunse de material constatate de tehnicienii Service Arctic
- c) piesele și accesoriile lipsă sau care prezintă lovituri, zgârieturi sau spărturi, se rezolvă numai la cost.

APARATUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescise.
2. Subsambliurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care asigură transportul).
3. Garanția nu se acordă subsambliurilor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina consumatorului.
4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standardele (SREN 50160).
5. Instalarea electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau necoriformități.
6. Aparatul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
7. Aparatul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în **Legea 449/2003 (R1)**, **OG 21/1992 (R2)** și **OG 9/2016**, cu modificările și completările în vigoare.



Arçelik A.Ş. Karaağaç Cad.
No:2-6 Sütöüce, 34445
İstanbul, Türkiye

www.beko.com